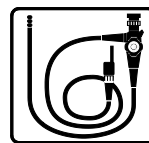




neodisher endo[®] CLEAN



Detergente para el reprocesado automático y manual de endoscopios flexibles

Concentrado líquido

Ámbito de aplicación:

- Limpieza de endoscopios flexibles y otro instrumental endoscópico en lavadoras termodesinfectoras
- Limpieza manual de endoscopios flexibles y otro instrumental endoscópico en baños de inmersión o ultrasónicos

Características:

- neodisher endo CLEAN elimina los residuos orgánicos y evita su redeposición
- Elimina de forma eficaz los residuos de sangre seca y desnaturalizada
- Contribuye a la eliminación de biopelículas
- Cumple las recomendaciones actuales del Instituto Robert Koch (RKI) para el reprocesado de productos sanitarios a fin de minimizar el riesgo de transmitir la nueva variante de la enfermedad de Creutzfeldt-Jakob (vECJ)
- La idoneidad del aluminio anodizado deberá comprobarse previamente

Características especiales:

- Excelente acción limpiadora gracias a su formulación única con agentes alcalinos, enzimas y tensioactivos
- Efectivo incluso a bajas temperaturas
- Formulación que genera poca espuma, por lo que la acción limpiadora no se ve afectada por la formación de espuma
- Muy buena protección del material; apto para los endoscopios de los principales fabricantes
- Al utilizar neodisher endo CLEAN tanto para la limpieza previa manual como en el reprocesamiento mecánico, el paso de enjuague intermedio puede realizarse como un paso de preenjuague en la lavadora-desinfectadora.

Uso y dosificación:

- Para lograr una acción limpiadora óptima deben respetarse los siguientes parámetros:

Limpieza automática de endoscopios flexibles	5 ml/l (0,5 %), 35-55 °C, 3-10 min
Limpieza automática de otro instrumental termoestable	2-10 ml/l (0,2-1 %), 40-60 °C, 10 min
Limpieza manual	5-10 ml/l (0,5-1 %), máx. 40 °C, 5-10 min

A través de un proceso de validación se debe confirmar *in situ* que la acción limpiadora es suficiente.

- En la aplicación manual y la limpieza automática de otro instrumental termoestable puede variar la dosificación en función del grado de suciedad.
- Para evitar manchas de agua, se recomienda el uso de agua desmineralizada en el aclarado final.
- La solución de aplicación para la limpieza manual debe prepararse de nuevo, como mínimo, para cada jornada laboral y cambiarse de inmediato en caso de suciedad visible.
- Los productos neodisher endo CLEAN y neodisher endo SEPT GA o neodisher endo SEPT PAC son perfectamente compatibles: el posible arrastre del baño de neodisher endo CLEAN en la fase de desinfección no afecta a la acción desinfectante de neodisher endo SEPT GA o neodisher endo SEPT PAC.
- Emplear dosificadores o elementos auxiliares de dosificación adecuados para la dosificación.



neodisher endo[®] CLEAN

Instrucciones de uso generales:

- Solo para uso profesional.
- Después del uso, enjuague toda la solución de aplicación neodisher endo CLEAN con agua (preferiblemente desmineralizada).
- Antes de cambiar de producto, enjuague con agua el sistema de dosificación, incluidas las mangueras de succión.
- El reprocesado deberá realizarse mediante los procedimientos validados adecuados de acuerdo con la legislación sobre productos sanitarios y las normativas vigentes.
- Tenga en cuenta las recomendaciones de reprocesado del fabricante del producto sanitario según los requisitos de la norma UNE EN ISO 17664.
- Deberán tenerse en cuenta las instrucciones de uso del fabricante de la lavadora termodesinfectora.
- No mezclar con otros productos.

Datos técnicos:

Valor pH	10,8-11,2 (2-10 ml/l, determinado en agua desmineralizada, 20 °C) El valor pH puede variar en el caso de aguas municipales, agua ablandada o, por ejemplo, agua arrastrada del aclarado previo.
Viscosidad	< 10 mPa s (concentrado, 20 °C)
Densidad	aprox. 1,1 g/cm ³ (20 °C)
Factor de valoración	0,76 (según las instrucciones de valoración especiales de neodisher endo CLEAN)

Componentes:

Componentes para detergentes según el Reglamento CE sobre detergentes 648/2004:
< 5 % de tensioactivos no iónicos
además: enzimas

Marcado CE:

neodisher endo CLEAN cumple los requisitos de la legislación europea sobre productos sanitarios.

Si se produce un incidente grave con este producto, se deberá notificar al fabricante y a las autoridades competentes.

Instrucciones de almacenamiento:

Conservar en un lugar fresco y protegido de las heladas. Proteger de la luz solar. Durante el almacenamiento deberá mantenerse una temperatura de entre 0 °C y 25 °C.

Si se hace correctamente, puede almacenarse durante 2 años. Caducidad: véase impresión en la etiqueta detrás del símbolo .

Incluso almacenado en el recipiente original cerrado pueden producirse cambios en el color. Esto no afectará a las propiedades técnicas de aplicación.

Advertencias de peligro y seguridad:

neodisher endo CLEAN no es una sustancia peligrosa según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 («Reglamento CLP»).

Deseche el recipiente completamente vacío y cerrado. Para la eliminación de los residuos del producto: véase la ficha técnica de seguridad.

Para más información sobre seguridad y medio ambiente, consulte las fichas técnicas de seguridad. Podrá encontrarlas en www.drweigert.com en el apartado «Servicios/Descargas».

MB 4074/3-8 Versión: 09/2026

La información incluida en esta ficha técnica está basada en nuestros conocimientos y experiencia actuales. No exime al usuario de realizar sus propias pruebas y comprobaciones, ni ofrece garantías jurídicamente vinculantes de determinadas características.